



◀▲位於素里的店舖昨日已關門，門外貼有因牌照問題而關門告示。（蕭良文攝）

## 市府稱誤發牌照 素里成人店遭釘牌

【明報專訊】於大溫地區多個城市設有分號的成人情趣用品店，其素里分店於去年11月已成功申領營業牌照，後來店東於店內增設小型成人電影院，但近日卻收到市府信件指當時出錯才誤發牌照，店舖現需關門。

佩里（Tony Perry）是素里北區Roxxy's成人情趣用品店的店東，他於網站指在大溫一共開設了7間同類店舖，溫市有3間，本那比、列治文、新西敏和素里各1間。

位於素里一店，是在去年11月開門營業，不過，當佩里在這分店加設小型成人電影院後，便引起市府關注。佩里指，在上周接獲市府一來信指，他店舖的營業牌照已被取消了，並指2009年他所得的牌照實為誤發。

佩里說：「我在開門4個月後才收到一封信指：『你的商業牌照已被取消，不便之處還請見諒。』」他稱，已請律師來查看加拿大有沒有出現過如此先例，當律師一旦認為無問題，他便會重開店舖，如果市府再要他關門，便會交給法庭處理。「我不認為市府有理可爭，你不可以只憑一封信，便將他人的未來抹殺。」

素里市長曾公開表示，這類商業不屬素里市最想見到的生意。但佩里的店舖，其實並不是市內唯一同類商店。

### 大溫地區天氣預測

| 今天          | 4/1 (四)     | 4/2 (五)   | 4/3 (六)     |
|-------------|-------------|-----------|-------------|
|             |             |           |             |
| 晴間雨<br>4-8℃ | 晴間雲<br>2-9℃ | 雨<br>4-8℃ | 陰間雨<br>4-9℃ |

### 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(℃)   | 概況  |
|-----|---------|-----|
| 卡加利 | -5 - 9  | 晴間雲 |
| 愛蒙頓 | -4 - 7  | 晴間雨 |
| 溫尼辟 | 2 - 14  | 雨   |
| 多倫多 | 7 - 14  | 晴間雲 |
| 渥太華 | 3 - 14  | 晴間雲 |
| 滿地可 | 3 - 12  | 雨   |
| 三藩市 | 7 - 10  | 雨   |
| 洛杉磯 | 9 - 18  | 雨   |
| 紐約  | 8 - 16  | 晴間雲 |
| 香港  | 21 - 26 | 大霧  |
| 台北  | 20 - 30 | 雨   |
| 北京  | 0 - 13  | 晴   |
| 上海  | 4 - 12  | 雨   |
| 廣州  | 15 - 27 | 晴間雨 |
| 新加坡 | 24 - 32 | 陰間雨 |
| 東京  | 9 - 19  | 多雲  |
| 悉尼  | 18 - 23 | 晴間雲 |
| 倫敦  | 2 - 8   | 晴間雨 |

# 外地病毒流入 麻疹2周襲10人

【明報專訊】卑詩省疾病控制中心（BC Centre for Disease Control）昨日證實，過去兩周內，大溫地區已出現10個實驗室確診的麻疹病例，4個疑似病例，14例當中8例與一家未施打麻疹疫苗成員有關。

疾病控制中心發言人哈里（Ritinder Harry）指出，雖然本省大多數兒童都會在兩歲生日前，注射預防麻疹疫苗，不過，也總有人基於達觀理由即認為不會感染上麻疹而不去注射，於是偶而會見到麻疹病例。

哈里說，其實這次大溫新出現麻疹病例，對公眾健康影響機會甚微，畢竟大多數省民均曾注射

疫苗，不過，儘管如此，哈里仍希望大溫地區居民留意麻疹症狀，及檢查自己注射疫苗紀錄，看是否曾打過兩劑預防麻疹疫苗。

目前本省發現兩種引起麻疹的病毒，其中一種相信是由外國遊客在2月或是3月初帶進，另一種則是由剛自印度返回卑詩省男子帶回來。

麻疹初期症狀包括發燒、流鼻



麻疹初期症狀包括發燒、流鼻水及咳嗽，幾天後，臉上會起紅疹，擴散到胸部及四肢，眼睛也會很紅且怕光。（網上圖片）

水及咳嗽，幾天之後，臉上會起紅疹，擴散到胸部及四肢，眼睛也會很紅且怕光。

哈里表示，麻疹有時也會導致

嚴重健康問題，1000病人當中會有一人演變成腦炎，引起抽搐、耳聾及永久精神疾病。3000名病人當中有一人會死亡。

## 指取消傳言誇大 終極格鬥可望6月登場

（30日加新社電）近日傳來UFC終極格鬥難以在溫哥華舉辦的傳聞，但主辦機構則對賽事可於6月12日，在通用體育館（GM Place）舉行甚為樂觀，但市府免責條款和保險承擔人問題必先解決，這種活動才有望順利進行。

UFC監管事務副主席拉特納（Marc Ratner）昨日於美國拉斯維加斯接受電話訪問時說：「比賽辦不成（的傳聞）被嚴重誇大了，我們現仍在努力中。」

他指出，機構現與市長和市議會商討，嘗試達成一協議，而他對這

賽事可在6月12日舉行仍是樂觀。

溫市議員鄭文宇（Kerry Jang）表示，他對日前傳出賽事有可能取消的消息感到驚訝。

他指，市府和UFC機構緊密合作了3個月促成這事，而機構也一直很合作。

他解釋，現有的困難是卑詩省府沒有同意給予溫市政府免責條款，即市政府不會因「該活動」引起的任何情況」而被起訴。

此外，機構需提供保險，而市府要求第三者保額達1000萬元的額外保障，通用體育館亦要求受保。



### 華商會主席訪廣西

加拿大華商會全國理事局主席許錦松（左三）日前應邀訪問廣西南寧市及柳州市，圖見許棉松訪問廣西自治區，獲中國國務院港澳辦法律司司長黃柳權（中），柳州市外辦兼僑辦主任李旭香（左二）柳州市僑聯副主席潘偉紅（右二）等接待。



庇護所收容約80隻無家可去的兔子。

## 防棄野外釀兔患 組織促溫市禁售兔

【明報專訊】在列治文已禁止寵物店出售兔子，以防止兔子被拋棄及大量繁殖成更多野兔問題後；有關懷兔團體，特別在復活節市民喜愛買兔子作寵物的「旺季」前，再次呼籲溫哥華市政府也應禁止寵物店出售兔子。

溫哥華拯救兔子關懷團體（Vancouver Rescue Rabbits & Advocacy）的貝茨（Olga Betts）指出，復活節前是市民愛到寵物店買兔子的時候，不少市民一時被模樣可愛的兔子吸引，在未懂得如何照顧兔子之前便買回家，復活節過後，就因為不懂飼養弄得家裏一團髒，最後將兔子丟棄，形成更多野兔。

貝茨說，該團體現有的兔子庇護中心，

已接受約80隻無家可歸的兔子，牠們有不同品種，有些還生病需要照顧，正接受獸醫的治療，幸賴一批熱心的義工輪流來照顧，為兔子清潔及清洗周遭環境，幫助牠們痊癒。

貝茨說，兔子雖然很可愛，但照顧起來不同於市民熟悉的貓或狗，要更有耐心，而且不適合有小孩家庭，因兔毛會引起一些孩子的過敏或生病等。

貝茨表示，兔子到了5個月大之後便可繁殖下一代，而且每隔28天，即可生下一胎，有市民因為兔子繁殖力太強，又未帶兔子去結紮，而決定棄養，有的更丟到野外，不顧兔子的死活。

因此她在幾年前已向溫哥華市政府反映，應禁止寵物店出售兔子，如此可減少兔子被買了又被丟棄，另外，她也希望公眾對養兔子有正確認知，知道兔子的生命是10年，不能只是一時興起領養，待覺得無趣即將兔子丟棄。

貝茨正在收集有關禁止寵物店出售兔子的簽名，歡迎市民以604-612-7699電話聯絡。另外，想領養兔子或是擔任義工，請上網至<http://www.vrra.org/>。



## 余仁生

### 極品系列

# 雞精

原味天然

余仁生雞精  
Essence of Chicken

130年名牌 質量保證

2009多倫多華僑小姐 獲美肌膚獎及冬季健康大使

加拿大用戶熱線  
1-888-828-0883  
(416) 532-5896  
敬請認明余仁生  
紫色防偽標記  
方為正貨。

余仁生令人衷心驚喜禮品・用戶熱線：416-532-5896

### 屋主自賣

## \$975,000 (無 GST, 4年新屋)

### 4948 Duncliff Road, Steveston, Rmd.

著名“Dunns”區4房3全廁觀屋。4年新，尚餘2-5-10保養，樓上3房及2廁(1套間)，正厝1房1全廁；獨立典雅客廳及飯廳，另設家庭室/康樂室及廚房用膳間；寬敞光猛閣樓加家庭辦公室/書房。光亮遊戲室，高樓底，不銹鋼電器，2煤氣壁爐，地熱，正厝、主人房及遊戲室均設木地板。特大儲物間，雙車房，通道及平台皆鋪設地磚。提供幼兒安全清靜環境。步行可到達 Steveston Village，社區中心 West Wind 及 Homma 小學及 McMath 中學。

請來電約看 604-272-4349  
778-318-2037 或 778-552-1397

## 好茶在這裡 歡迎蒞臨品茶

【台灣高山茶專賣店】

# 雲祥茶莊

|        |             |
|--------|-------------|
| 大禹嶺茶   | 海拔高 2600 公尺 |
| 杉林溪茶   | 海拔高 2200 公尺 |
| 梨山茶    | 海拔高 2200 公尺 |
| 阿里山茶   | 海拔高 1400 公尺 |
| 凍頂烏龍茶  |             |
| 特級鐵觀音  |             |
| 雀舌香片   |             |
| 龍井茶    |             |
| 白茶綠茶   |             |
| 陳年普洱茶  |             |
| 多種精美茶具 |             |
| 高山猴茶   |             |

### 春茶上市 特價優惠

珍珠奶茶材料批發專線  
(604)244-0813 星期一至五

列治文  
Lansdowne Mall

#212-5300 No.3 Road, Richmond  
(從水車屋入口右轉，近 Future Shop)

## 604.279.1839

BRITISH COLUMBIA LUNG ASSOCIATION

Box 34009, Station D  
Vancouver, B.C. V6J 4M2  
P: 604.731.5994

以前是扮「有型」，  
後來變成「習慣」，  
現在你已「上癮」，  
是时候放棄吸煙了！





活動

## 青少年暑期萬里行

【明報專訊】今年暑假，中僑社區及小組發展部將推出一個全新的活動，名為「築橋結網萬里行」。該活動將招募一批年約17至22歲、人數約20名的加拿大青少年，前往中國福建省永定縣龍岩市的金豐中學，為當地的學生舉辦一個14天的英語學習旅程，目的是利用練習、唱歌和遊戲教授英語，並藉此將加拿大文化介紹給當地學生，同時讓這一批加拿大青少年瞭解中國傳統文化，認識中國山區貧困學生的學習態度和生活方式，與他們建立友誼關係。

福建省永定縣是客家人聚居的地方，「客家土樓」於2008年正式被聯合國教科文組織列入世界遺產，土樓建築甚具特色，其中蘊含的文化背景，十分值得學習和認識。當地的學生許多仍居住在土樓內，本團將安排參加者前往探訪，增加對土樓的認識。

此行程由7月30日至8月15日，費用為1,400元，4月30日截止報名，詳情可瀏覽網頁 [www.success.bc.ca](http://www.success.bc.ca) 或致電 604-408-7274 內線1054查詢。

## 幼兒中文教學培訓

【明報專訊】列治文教育局延伸教育部開辦一系列中文教師培訓課程，為幫助本地多個校區開辦幼兒中文班，該部於4月10日開辦幼兒中文教學法課程，適合從事4至8歲幼兒中文教育工作者人士報讀。教授有關教學技巧、課室管理及溝通秘訣，以及準備課程計劃。另外安排視學旁聽，上課時間為4月10日上午9時半至12時。

另外，漢語拼音教學法將於4月12日開課，教授漢語拼音教學法、普通話語音基礎知識、漢語拼音的聲韻調，不同韻母四聲讀法等。

課程查詢可致電 604-230-9174，報名請電 604-668-6532 / 604-668-6123，或瀏覽 [www.richmondContinuingEd.com](http://www.richmondContinuingEd.com) 報名。

# 地球日慳電 列市大躍進

## 去年0.3%幾墊底 今年2.4%列前茅

【明報專訊】卑詩水電局公布上周六「地球一小時」（Earth Hour 2010）各城市節能排行榜，其中北溫區、蘭里、列治文表現亮眼，列治文更從去年幾乎墊底的位置，大幅升至名列前茅，節能的效率超過自詡為「綠色城市」的溫哥華。而本那比及二埠，今年的表現則是落後其他城市許多。

上周六的「地球一小時」，卑詩省共節省了64.6百萬瓦特的電能，相當於關閉140萬盞電燈。在各城市的節能表現，以Burns Lake居首，與平時的用電量比較，一小時內節省了7%的電力

，遠高於全省的平均水平1.04%。

大溫地區各城市中，以北溫區的2.7%居首，蘭里市的2.6%緊跟在後。滑雪勝地威士拿更佳，節能3.2%。

列治文的表現也相當亮眼，一小時內減少了2.4%的用電量，於全省71個城市中排名第16。在去年的「地球一小時」中，列治文僅減少了0.3%的用電量，於全省幾乎墊底。今年列市由市政府領頭，市民也全力支持，令該市今年在節能方面名列前茅。

溫市在「地球一小時」中，僅減少了1.4%的用電量，表現則差強人意。本那比及二埠則僅減少了0.9%及0.7%的用電量，於全省71個城市中，分別位於倒數第12名及倒數第6名。

卑詩省今年地球一小時中，共減少了1.04%的用電量。不過去年的地球一小時，卑詩省減少了1.1%的用電量，前年更減少了2%。

## 學校出招助學業 男女生分班上課

【明報專訊】男學生一般較好動，老師讓他們專心上課並不容易，卑詩學校各出奇招，內陸有小學安排男女生分開上課，大溫地區教師愛多用活動教學和互動科技，兩者均見成效。

卑詩內陸特雷爾市（Trail）的格梅里小學（Glenmerry Elementary）曾面對男學生成績不理想的情況，因此就男女生分開上課而進行試驗研究，發現這安排可讓學生的學業有進步。於多倫多，有校區察覺這方法收效，更承諾會在下一學年開辦全男班全校。

有31年教學經驗，現於溫哥華麥克布賴德爵士小學（Sir Richard McBride Elementary）的卡爾頓（Joanne Carlton），較愛用科技手段協助，讓學生使用一接駁到電腦的觸控板互動學習，她指學生很愛它。卡爾頓又指，她每天都會上網與學生溝通，利用一個名為「Moodling」的程式，在網上安排功課給學生，而且可立刻回應學生的問題，這工具對男學生很有效。

另一計劃是「Take a Hike」，讓學生每周最少一次走到課室外作實地考察。輔導員克萊因（Klaus Klein）指，要男孩坐下來和專心較困難，若沒有給予他們足夠的活動，他們的體力難以消耗。



中華總會館聯歡

全加中華總會館日前舉行春節聯歡宴會，僑胞及各大社團熱烈參加之下，全場爆滿，宴開數十席。全體理事其後台上祝酒，恭賀大家虎年如意吉祥。各大商號與理事們送出80多份禮物抽獎。在卡拉OK環節，會員與各來賓盡情歡唱，盡興而歸。（全加中華總會館提供）

## 錦鯉選擇與魚池設計講座

【明報專訊】大溫哥華園藝學會今期4月6日講座特別邀請到魚池、魚缸、瀑布小溪設計專家許澤深主講「錦鯉的選擇和魚池設計」。又該會將於6月12日及13日，於列治文時代

坊舉辦花卉及盆景展覽會，歡迎愛花之人及朋友參觀。

詳情查詢請電 604-876-1881 黃太，604-473-9837 胡先生。

**“Four-Alarm SIZZLE!”**  
Daily News

Featuring:  
**ANYA AND PASHA**  
**KAREN ARTEM**  
WITH  
**ASHLEIGH AND RYAN**  
from TV's *So You Think You Can Dance*

THE NEW BROADWAY PRODUCTION  
**BURN THE FLOOR**  
Ballroom. Reinvented.

April 13 - 18, 2010 at The Vogue Theatre  
Tickets available NOW by phone at 604-280-4444 or on-line at [www.ticketmaster.ca](http://www.ticketmaster.ca)  
Discounts are available for Students, Seniors and groups of 8 or more.

**請你睇  
舞台劇**

演出日期：  
**4月13日至18日**  
**The Vogue Theatre**

請填妥以下表格，  
**在4月5日前傳真至604.231.9882 參加抽獎，**  
即有機會獲得 Burn the Floor 舞台劇入場券2張\*  
\*(共2套)

購票請到各 Ticketmaster 售票處或致電  
604.280.4444，詳情請瀏覽 [burnthefloor.com](http://burnthefloor.com)

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

日間聯絡電話：\_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_

截止日期：4月5日 公佈日期：4月7日

明報列治文辦事處：5386 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1

明報華埠辦事處：135-139 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X3

傳真號碼：604.231.9882 \*明報與其協辦機構之員工及直系親屬不得參加，以示公允。

印象園藝  
IMPRESSION  
HORTICULTURAL  
庭園設計施工

THE NEW BROADWAY PRODUCTION  
**BURN THE FLOOR**  
Ballroom. Reinvented.

以自然为师  
因居住者而衍生创意

植物的搭配與景觀的形成：有限空間的巧妙布局；園景與建築的交融，這是我們設計庭園的美學理念。

從諮詢到設計；從種植到養護，我們的任務就是歸納和整理客戶的愛好，並給予徹底的實現。

细节见尽心思  
印象園林藝術工程有限公司  
778-288-3378

**明報**  
MING PAO DAILY NEWS

逢星期五  
隨明報附送

過完 Spring Break 又到復活節假期，  
想與子女過一個充實又充滿樂趣的長周末，  
不如齊來炮製愛心親子菜。

**名師教路**

士多啤梨拿破崙

果仁蔗糖爆谷

三文治手卷

焗煙肉薯球

黃淑儀「食得芝味」  
香芒芝士餅

謝寧「寧舍好食」  
麵豉湯魚糕蒟蒻麵